

# scandilux

UA

## КИМНАТНИЙ КОНДИЦІОНЕР ЗБІРНОЇ КОНСТРУКЦІЇ

Інструкція користувача

SC 07 E-Pro

SC 09 E-Pro

SC 12 E-Pro

SC 18 E-Pro

SC 24 E-Pro

### ВАЖЛИВА ПРИМІТКА:

Уважно прочитайте цей посібник перед установкою або експлуатацією нового кондиціонера. Зберігайте цей посібник для подальшого використання

SC 07 I-Pro

SC 09 I-Pro

SC 12 I-Pro



## ЗМІСТ

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ .....	1
НАЙМЕНУВАННЯ ДЕТАЛЕЙ .....	4
ДИСТАНЦІЙНЕ КЕРУВАННЯ .....	6
ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ .....	13
ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ВСТАНОВЛЕННІ .....	21
ВСТАНОВЛЕННЯ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКУ .....	24
ВСТАНОВЛЕННЯ ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ .....	31
ТЕСТОВА ЕКСПЛУАТАЦІЯ .....	34
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ .....	36
УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	37
ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ.....	39

\* Дизайн та технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення з метою удосконалення продукції. Подробиці уточнюйте в агентстві з продажу або виробника.

\* Форма та розташування кнопок та індикаторів можуть відрізнятися залежно від моделі, але їх функції однакові.

# **ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ**

## **ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ ДЛЯ МОНТАЖНИКА**

1. Перед встановленням та використанням пристрою прочитайте цей посібник.
2. Під час встановлення внутрішнього та зовнішнього блоків доступ дітей до робочої зони має бути заборонено. Можуть статися непередбачені нещасні випадки.
3. Переконайтеся, що основа зовнішнього блока надійно закріплена.
4. Переконайтеся, що повітря не може потрапити в систему холодоагенту, і перевірте наявність витоків холодоагенту під час переміщення кондиціонера.
5. Проведіть цикл випробувань після встановлення кондиціонера та запишіть робочі дані.
6. Захистіть внутрішній блок запобіжником відповідної потужності для максимального вхідного струму або іншим пристроєм захисту від навантаження.
7. Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає зазначеній на заводській табличці. Тримайте вимикач або вилку живлення в чистоті. Правильно і щільно вставляйте вилку в розетку, уникаючи ризику ураження електричним струмом або займання через недостатній контакт.
8. Переконайтеся, що розетка підходить для вилки, інакше змініть розетку.
9. Прилад повинен бути оснащений засобами для відключення від електромережі з поділом контактів на всіх полюсах, що забезпечують повне відключення в умовах перенапруги категорії III, і ці засоби повинні бути включені до стаціонарної проводки відповідно до правил прокладання електропроводки.
10. Кондиціонер повинен встановлюватись професіоналами або кваліфікованими фахівцями.
11. Не встановлюйте прилад на відстані менше 50 см від легкозаймистих речовин (спирт тощо) або від ємностей під тиском (наприклад, балончиків). Якщо прилад використовується в приміщеннях без можливості вентиляції, необхідно вжити запобіжних заходів, щоб витік газу-холодоагенту не залишився в навколишньому середовищі і не створив небезпеки займання.
12. Пакувальні матеріали підлягають вторинній переробці та повинні викидатися в окремі контейнери для сміття.
13. Після закінчення терміну служби здайте кондиціонер у спеціальний центр збирання відходів для утилізації.
14. Використовуйте кондиціонер лише відповідно до інструкцій, наведених у цьому буклеті. Ці інструкції не призначені для того, щоб охопити всі можливі умови та ситуації. Тому при встановленні, експлуатації та технічному обслуговуванні, як і при використанні будь-якого електричного побутового приладу, завжди рекомендується керуватися здоровим глуздом та обережністю.
15. Прилад повинен бути встановлений відповідно до чинних національних норм.
16. Перед доступом до клем необхідно відключити всі силові ланцюги від електромережі.
17. Прилад повинен бути встановлений відповідно до національних правил прокладання електропроводки.
18. Даним приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони отримали нагляд чи інструктаж щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні грати із приладом. Чищення

## **ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ**

та обслуговування приладу не повинні проводитись дітьми без нагляду.

### **ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ І РЕКОМЕНДАЦІЇ ДЛЯ МОНТАЖНИКА**

19. Не намагайтеся встановити кондиціонер самостійно, завжди звертайтеся до спеціалізованого технічного персоналу.
20. Чищення та обслуговування повинні проводитись спеціалізованим технічним персоналом. У будь-якому випадку від'єднайте прилад від електромережі перед проведенням будь-якого чищення або технічного обслуговування.
21. Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає зазначеній на заводській табличці. Тримайте вимикач або вилку живлення в чистоті. Правильно і щільно вставляйте вилку в розетку, уникаючи ризику ураження електричним струмом або займання через недостатній контакт.
22. Не витягуйте вилку, щоб вимкнути прилад під час його роботи, оскільки це може спричинити іскру, пожежу тощо.
23. Цей прилад був виготовлений для кондиціонування повітря в домашніх умовах і не повинен використовуватися для інших цілей, наприклад, для сушіння одягу, охолодження їжі тощо.
24. Завжди використовуйте пристрій із встановленим повітряним фільтром. Використання кондиціонера без повітряного фільтра може призвести до надмірного накопичення пилу або сміття на внутрішніх деталях приладу з можливими поломками.
25. Користувач несе відповідальність за те, щоб пристрій був встановлений кваліфікованим техніком, який повинен перевірити, що він заземлений відповідно до чинного законодавства та встановити магнітний автоматичний вимикач.
26. Батарейки у пульті дистанційного керування повинні бути перероблені або утилізовані належним чином. Утилізація батарей --- Будь ласка, викидайте батареї як відсортовані побутові відходи у доступному пункті збору.
27. Ніколи не залишайтеся під прямим впливом потоку холодного повітря протягом тривалого часу. Прямий і тривалий вплив холодного повітря може бути небезпечним для вашого здоров'я. Особливої обережності слід дотримуватись у приміщеннях, де знаходяться діти, літні чи хворі люди.
28. Якщо пристрій виділяє дим або запах гару, негайно відключіть електроживлення та зверніться до сервісного центру.
29. Тривале використання приладу в таких умовах може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
30. Ремонт повинен виконуватися лише у авторизованому сервісному центрі виробника. Неправильний ремонт може піддати користувача ризику ураження електричним струмом і т.д.
31. Від'єднайте автоматичний вимикач, якщо ви плануєте не використовувати пристрій протягом тривалого часу. Напрямок повітряного потоку повинен бути правильно відрегульований.
32. Заслінки повинні бути спрямовані вниз у режимі обігріву та вгору в режимі охолодження.
33. Переконайтеся, що пристрій вимкнено від електромережі, якщо він перебуватиме в неробочому стані протягом тривалого часу, а також перед проведенням будь-якого чищення або технічного обслуговування.
34. Вибір найбільш підходящої температури може запобігти пошкодженню приладу..

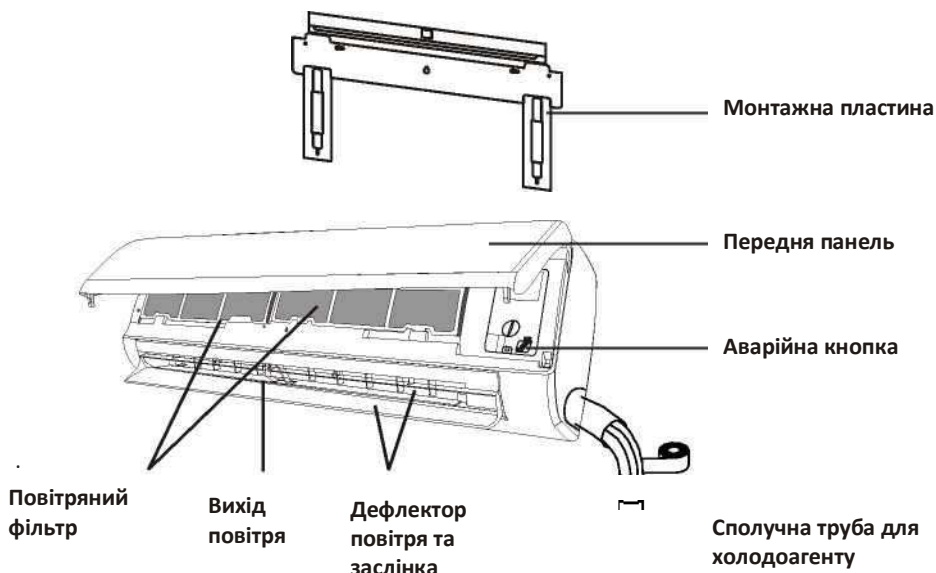
# **ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ**

## **ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ І ЗАБОРОНИ**

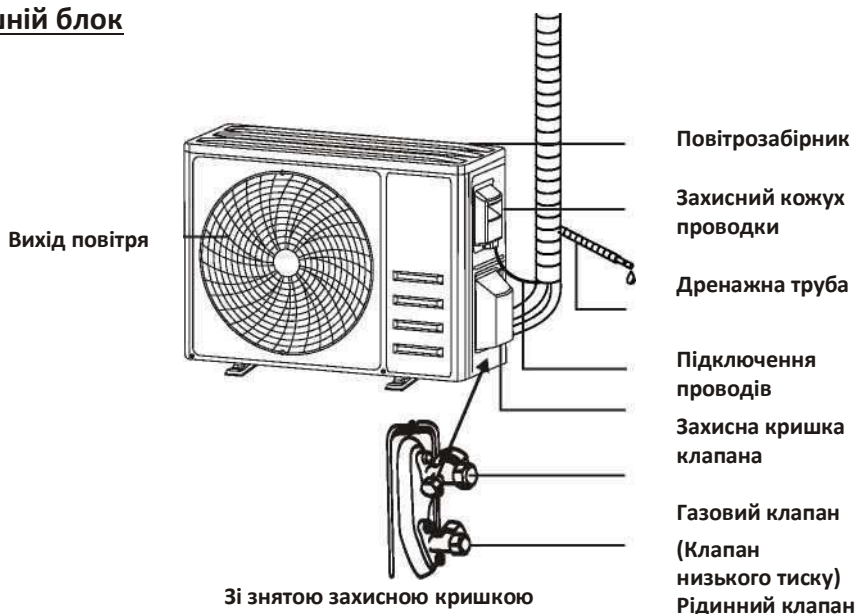
1. Не згинайте, не перетягуйте і не стискайте шнур живлення, оскільки це може призвести до його пошкодження. Ураження електричним струмом або загоряння можуть бути спричинені пошкодженням шнура живлення. Заміну пошкодженого шнура живлення повинен проводити лише спеціалізований технічний персонал.
2. Не використовуйте подовжувачі та збірні модулі.
3. Не торкайтеся приладу босими ногами чи вологими частинами тіла.
4. Не перекривайте вхідні та вихідні отвори внутрішнього або зовнішнього блоків. Засмічення цих отворів призводить до зниження ефективності роботи кондиціонера з можливими поломками або пошкодженнями.
5. У жодному разі не змінюйте характеристики приладу.
6. Не встановлюйте прилад у місцях, де повітря може містити газ, олію чи сірку, а також поблизу джерел тепла.
7. Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони не отримали нагляду чи інструктажу щодо використання приладу від особи, відповідальної за їх безпеку..
8. Не забирайтеся на прилад і не ставте на нього важкі чи гарячі предмети.
9. Не залишайте надовго відчиненими вікна або двері під час роботи кондиціонера.
10. Не спрямовуйте потік повітря на рослини або тварин.
11. Тривалий прямиий вплив потоку холодного повітря кондиціонера може вплинути на рослини і тварин.
12. Не ставте кондиціонер у контакт із водою. Електрична ізоляція може бути пошкоджена, що призведе до ураження електричним струмом.
13. Не залазьте на зовнішній блок і не ставте на нього будь-які предмети.
14. Ніколи не вставляйте в прилад ціпок або аналогічний предмет. Це може призвести до травмування.
15. Діти повинні знаходитись під наглядом, щоб вони не грали з приладом. Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його сервісним агентом або аналогічними кваліфікованими фахівцями, щоб уникнути небезпеки.

# НАЙМЕНУВАННЯ ДЕТАЛЕЙ

## Внутрішній блок



## Зовнішній блок

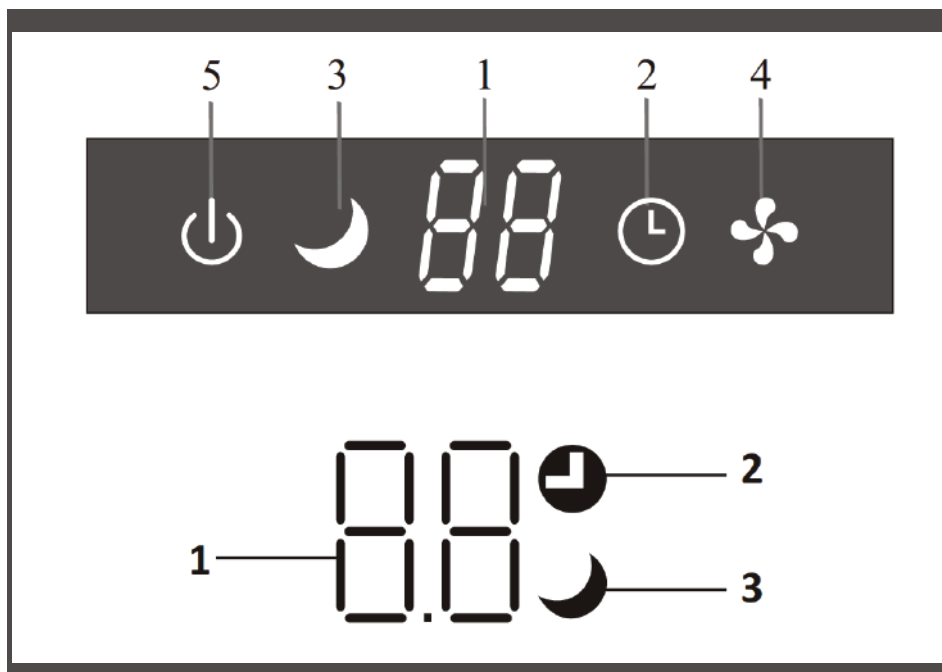


(Клапан високого тиску)

Примітка: Цей малюнок може відрізнятися від фактичного об'єкта. Будь ласка, візьміть останній як стандарт.

# НАЙМЕНУВАННЯ ДЕТАЛЕЙ

## Внутрішній дисплей

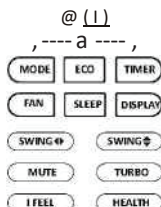
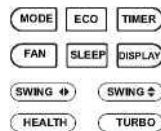
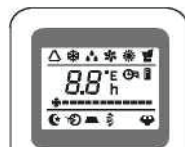


№.	LED	Функція
1		Індикатор таймера, температури та кодів помилок.
2		Світиться під час роботи таймера.
3		Режим SLEEP
4		Символ з'являється під час увімкнення приладу та зникає під час його вимкнення.
5		Символ з'являється під час увімкнення живлення.

# ДИСТАНЦІЙНЕ КЕРУВАННЯ

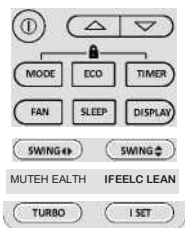
Пульт дистанційного керування  
ДИСПЛЕЙ

№.	Символ	Значення
1		Індикатор заряду батареї
2		Режим AUTO
3		Режим COOL
4		Режим DRY
5		Режим FAN
6		Режим HEAT
7		ECO -режим
8		Таймер
9		Індикатор температури
10		Швидкість вентилятора: Авто/ низька/ середня/ висока
11		Функція вимкнення звуку
12		Функція TURBO
13		Автоматичне хитання вгору-вниз
14		Автоматичне обертання вліво-вправо
15		Функція SLEEP
16		Функція HEALTH
17		Функція I FEEL
18		Сигнальний індикатор
19		Блокування від дітей



k \_\_\_\_\_ y




r \_\_\_\_\_ A




Дисплей та деякі функції пульта дистанційного керування можуть відрізнятися залежно від моделі.



# ДИСТАНЦІЙНЕ КЕРУВАННЯ

№.	Кнопка	Функція
1		Для увімкнення/вимкнення кондиціонера .
2		Для зменшення температури або годинника налаштування таймера.
3		Для збільшення температури або годинника налаштування таймера.
4	MODE	Вибір режиму роботи (AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT).
5	ECO	Щоб активувати/деактивувати функцію ECO.
6	TURBO	Для активації/деактивації функції TURBO.
7	FAN	Вибір швидкості вентилятора: авто/низька/середня/висока.
8	TIMER	Для встановлення часу увімкнення/вимкнення таймера.
9	SLEEP	Для увімкнення/вимкнення функції SLEEP.
10	DISPLAY	Для увімкнення/вимкнення світлодіодного дисплея.
11	SWING 0	Щоб зупинити або запустити рух горизонтальних жалюзі або встановити бажаний напрямок повітряного потоку вгору/вниз.
12	SWING O	Щоб зупинити або запустити рух горизонтальних жалюзі або встановити бажаний напрямок потоку повітря ліворуч/праворуч.
13	I FEEL	Для увімкнення/вимкнення функції I FEEL.
14	MUTE	Для увімкнення/вимкнення функції MUTE.
15	MODE + TIMER	Щоб активувати/деактивувати блокування від дітей.
16	CLEAN	Для активації/деактивації функції SELF-CLEAN (залежно від моделі).
17	HEALTH	Для активації/деактивації функції HEALTH (залежно від моделі).
18	I SET	Для запам'ятовування заданої температури, режиму налаштування та швидкості обертання вентилятора за необхідності.

 Дисплей та деякі функції пульта дистанційного керування можуть відрізнятися залежно від моделі

Форма та розташування кнопок та індикаторів можуть відрізнятися залежно від моделі, але їх функції однакові.

Пристрій підтверджує правильний прийом кожної кнопки звуковим сигналом.

## Заміна акумуляторів

Зніміть кришку відсіку для батарей із задньої частини пульта дистанційного керування, зсунувши її в напрямку, вказаному стрілкою.

Встановіть батареї відповідно до напрямку (+ та -), вказаного на пульті дистанційного керування.

Встановіть кришку відсіку батарей на місце, зсунувши її в напрямку стрілки.



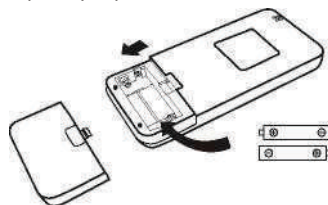
Використовуйте 2 батареї LRO3 AAA (1,5 В).

Не використовуйте батареї, що перезаряджаються.

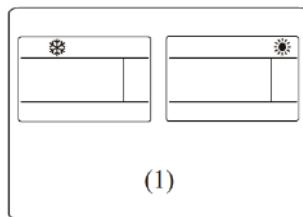
Замініть старі батареї на нові того ж типу, коли дисплей перестане працювати.

Не викидайте батарейки як несортвані побутові відходи.

Такі відходи необхідно збирати окремо для спеціальної обробки.



Див. рисунок 1: Коли ви вперше вставляєте батареї в пульт дистанційного керування або змінюєте їх, необхідно запрограмувати пульт дистанційного керування тільки на охолодження або на охолодження та нагрівання. Коли ви вставляєте батареї, символи ---- починають блимати. Якщо ви натиснете будь-яку кнопку, коли відображається символ --, пульт дистанційного керування буде налаштований в режимі охолодження. Якщо ви натиснете будь-яку кнопку, коли на дисплеї з'явиться символ ----, пульт дистанційного керування буде налаштовано в режимі охолодження та нагрівання.



### Примітка

1. Направте пульт дистанційного керування у бік кондиціонера.
2. Переконайтеся, що між пультом дистанційного керування та приймачем сигналу у внутрішньому блоці немає жодних предметів.
3. Ніколи не залишайте пульт дистанційного керування під впливом сонячних променів.
4. Тримайте пульт дистанційного керування на відстані щонайменше 1 м від телевізора або інших приладів.

# ДИСТАНЦІЙНЕ КЕРУВАННЯ

## РЕЖИМ ОХОЛОДЖЕННЯ

COOL ❄️

Функція охолодження дозволяє кондиціонеру охолоджувати приміщення та знижувати вологість повітря одночасно.

Щоб активувати функцію охолодження (COOL), натискайте | MODE | до появи символу на дисплеї. Кнопкою i або n встановіть температуру нижче, ніж у приміщенні.

## РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА (не кнопка FAN)

Режим вентилятора, тільки вентиляція повітря.

**FAN** Щоб встановити режим FAN, натисніть кнопку | MODE | доки на дисплеї не з'явиться напис.

## РЕЖИМ СУШКИ

DRY ❄️ Ця функція знижує вологість повітря, щоб зробити приміщення більш комфортним

Щоб встановити режим DRY, натисніть кнопку | MODE | доки на дисплеї не з'явиться &. Активується автоматична функція попереднього налаштування.

AUTO MODE

## Функція блокування від дітей

AUTO A

Автоматичний режим.

Щоб встановити режим AUTO, натисніть кнопку | MODE | доки на дисплеї не з'явиться A.

## РЕЖИМ ОБІГРІВУ

HEAT ☀️

Функція обігріву дозволяє кондиціонеру обігрівати приміщення.

Щоб активувати функцію охолодження (HEAT), натискайте | MODE | до появи символу на дисплеї. Кнопкою i або n встановіть температуру нижче, ніж у приміщенні.



У режимі ОБІГРІВУ прилад може автоматично активувати цикл розморожування, який необхідний для очищення конденсатора від інею, щоб відновити його функцію теплообміну. Ця процедура зазвичай триває 2-10 хвилин. Під час розморожування вентилятор внутрішнього блоку зупиняється. Після розморожування він автоматично повертається в режим опалення.

## Функція FAN SPEED (кнопка FAN)

FAN iii Зміна швидкості обертання робочого вентилятора.

Натисніть | FAN | для встановлення швидкості працюючого вентилятора, вона може бути встановлена на AUTO/ LOW/ MID/ HIGH швидкість по колу.



У режимі AUTO режим роботи автоматично встановлюватиметься в залежності від температури в приміщенні.

1. Довго натисніть кнопку | MODE | та | TIMER | разом, щоб активувати цю функцію, і повторіть це ще раз, щоб деактивувати цю функцію
2. За цієї функції жодна кнопка не буде активна

# ДИСТАНЦІЙНЕ КЕРУВАННЯ

## Функція TIMER ---- TIMER увімкнено



Коли пристрій вимкнено, можна встановити таймер увімкнення.

Щоб встановити час автоматичного увімкнення, виконайте такі дії:

1. Натисніть | TIMER | перший раз, щоб встановити на пульті дистанційного керування з'являться індикатори, що миготять.
2. Натисніть кнопку \*\* або v, щоб встановити бажаний час увімкнення таймера. При кожному натисканні кнопки час збільшується/зменшується на півгодини від 0 до 10 годин і на одиницю від 10 до 24 годин.
3. Натисніть кнопку | TIMER | вдруге для підтвердження.
4. Після встановлення таймера включення встановіть потрібний режим (Охолодження/ Нагрівання/ Авто/ Вентилятор/ Сухіння), натиснувши кнопку I MODE I. I встановіть необхідну швидкість вентилятора, натиснувши кнопку I FAN I. Натисніть ~ або \*\*, щоб встановити необхідну робочу температуру . Скасуйте його, натиснувши кнопку I TIMER I.

### Функція TIMER ---- TIMER ВИМК

Для автоматичного вимкнення приладу.

Коли пристрій увімкнено, ви можете налаштувати Таймер вимикання

Щоб встановити час автоматичного відключення, виконайте наступні дії:

1. Убедитесь, что прилад включений.
  2. Натисніть кнопку I TIMER I в перший раз, щоб встановити час відключень.
- Натисніть \*\* або v, щоб встановити потрібний таймер.
3. Натисніть кнопку I TIMER I для підтвердження.

Відзначте його, натисніть кнопку I TIMER I.

Примітка: Все програмування повинно бути виконано протягом 5 секунд, інакше налаштування буде скасовано.

## Функція SWING



1.

Натисніть кнопку SWING, щоб активувати жалюзі,

1.1 Натисніть кнопку |SWING|, щоб активувати горизонтальні заслонки для повороту вгору-вниз, на дисплеї пульти з'явиться надпис.

Натисніть ще раз, щоб зупинити рух заслонок під поточним вуглом.

1.2 Натисніть |SWING | для активації вертикальних дефлекторів для повороту зліва направо, на дисплеї з'явиться®.

Натисніть ще раз, щоб зупинити рух дефлекторів під поточним вуглом.

2. Якщо вертикальні дефлектори розташовані вручну під заслонками, вони дозволяють направляти потік повітря вправо або влево.

3. Для деяких моделей з інверторним нагрівом натисніть одночасно кнопки горизонтального SWING і вертикального SWING, це активує функцію Self-Clean.

Ця регулювання повинна виконуватися при виключеному приладі.

Нікогда не встановлюйте "Заслонки" вручну, хрупкий механізм може бути серйозно пошкоджений!

Нікогда не засовуйте пальці, палочки чи інші предмети в відвертість для впуску чи

### Функція TURBO

#### TURBO

Чтобы активировать функцию турбо, нажмите кнопку I TURBO I, и на дисплее появится надпись. Нажмите еще раз, чтобы отменить эту функцию.

В режиме охлаждения/нагрева при выборе функции TURBO прибор перейдет в режим быстрого охлаждения или быстрого нагрева и будет работать на самой высокой скорости вентилятора для создания сильного воздушного потока.

## MUTE

1. 1. Натисніть кнопку I MUTE I, щоб активувати цю функцію, і на дисплеї пульта з'явиться напис MUTE . Зробіть це ще раз, щоб вимкнути цю функцію.
2. 2. Коли функція MUTE працює, на пульті дистанційного керування відобразиться автоматична швидкість вентилятора, і внутрішній блок буде працювати на найнижчій швидкості вентилятора для забезпечення тиші.
3. 3. При натисканні кнопки FAN/TURBO/SLEEP функцію MUTE буде скасовано. Функцію MUTE не можна активувати в режимі сушіння.

## ФУНКЦІЯ SLEEP

**С<sup>o</sup>С** Попереднє налаштування автоматичної програми роботи.

Натисніть кнопку I SLEEP I, щоб активувати функцію SLEEP, і на дисплеї з'явиться напис . Натисніть знову, щоб скасувати цю функцію. Після 10 годин роботи в режимі сну кондиціонер перейде в попередній режим налаштування.

## Функція I FEEL (опціонально)

Натисніть кнопку I I FEEL I, щоб активувати функцію, на дисплеї пульта з'явиться напис.

Зробіть це знову, щоб деактивувати цю функцію.

Ця функція дозволяє пульту дистанційного керування вимірювати температуру в поточному місці та надсилати цей сигнал кондиціонеру, щоб оптимізувати температуру навколо вас і забезпечити комфорт.

Функція автоматично деактивується через 2 години.

## ECO

**ECO** У цьому режимі пристрій автоматично встановлює режим роботи для економії енергії

Натисніть кнопку I ECO I, на дисплеї з'явиться напис , і пристрій працюватиме в режимі ECO. Натисніть ще раз, щоб скасувати його. Примітка: Функція ECO доступна як у режимах ОХОЛОДЖЕННЯ, так і в режимі ОБІГРІВАННЯ.

## Функція DISPLAY (Внутрішній дисплей)

**DISPLAY** Увімкнути/вимкнути світлодіодний дисплей на панелі.

Натисніть кнопку I DISPLAY I, щоб вимкнути світлодіодний дисплей на панелі. Натисніть знову, щоб увімкнути світлодіодний дисплей.

## Функція Health (опціонально)

- 1.1. Спочатку увімкніть внутрішній блок, потім натисніть кнопку
- 2.1 HEALTH I для активації цієї функції, на дисплеї з'явиться напис. Зробіть це ще раз, щоб її деактивувати.
- 3.2. Коли функцію HEALTH активовано, іонізатор/плазма/ (залежно від моделі) будуть увімкнені та запущені.
- 4.3. Ця функція є додатковою та не готова для моделей R32.

## ДИСТАНЦІЙНЕ КЕРУВАННЯ

### Функція SELF-CLEAN (опціонально)

Опціонально лише для деяких інверторних приладів із нагрівальним насосом.

Щоб активувати цю функцію, спочатку вимкніть внутрішній блок та натисніть кнопку | CLEAN | на внутрішньому блоці, доки не почуєте звуковий сигнал, і на дисплеї пульта дистанційного керування та на внутрішньому світлодіодному дисплеї з'явиться напис I AC I.

1. Ця функція допомагає видалити бруд, що накопився, бактерії і т.д. із внутрішнього випарника.
2. Ця функція буде працювати близько 30 хвилин, після чого прилад повернеться в режим попереднього налаштування. Ви можете натиснути кнопку, щоб скасувати цю функцію під час процесу.

Ви почуєте 2 звукові сигнали, коли функцію буде завершено або скасовано.

**⚠** Це нормально, якщо в процесі роботи виникає певний шум, оскільки пластикові матеріали розширюються при нагріванні та стискаються при охолодженні.

**△** Рекомендується використовувати цю функцію за наступних умов навколишнього середовища, щоб уникнути деяких захисних функцій безпеки.

Внутрішній блок	Темп < 86°F (30°C)
Зовнішній блок	41°F (5°C) < Темп < 86°F (30°C)

**△** Рекомендується використовувати цю функцію кожні 3 місяці.

### I SET функція (опціонально)

Запам'ятайте своє улюблене налаштування та запустіть його натисканням однієї кнопки  
Запам'ятайте улюблене налаштування:

1. У кожному режимі (ОХОЛОДЖЕННЯ/ОПАЛЕННЯ/ ВЕНТИЛЯТОР/ СУШКА) натисніть кнопку "I SET" протягом 3 секунд, щоб запам'ятати її;
  2. Коли на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться миготливий напис "AU", це означає, що пульт дистанційного керування запам'ятав ваше улюблене налаштування;
- \* Натисніть будь-яку кнопку, щоб вийти і ви можете скинути його, повторивши операцію 1, 2.

Запустити улюблене налаштування:

1. У кожному режимі (ОХОЛОДЖЕННЯ/ ОПАЛЕННЯ/ ВЕНТИЛЯТОР/ СУШКА) натисніть кнопку "I SET", щоб активувати режим;
2. Прилад працюватиме в режимі улюбленого налаштування, а на пульті дистанційного керування блиматиме [AU];
3. Натисніть знову або інші кнопки, щоб скасувати цю функцію.

# ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

О Спроба використовувати кондиціонер при температурі, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до спрацювання пристрою захисту кондиціонера та відмови в роботі кондиціонера. Тому намагайтеся використовувати кондиціонер за наступних температурних умов.

## Стационарний кондиціонер:

Температура	Опалення	Охолодження	Сушіння
Температура в кімнаті	0°C~27°C	17°C~32°C	
Температура зовні	-7°C~24°C	Т1 клімат: 15°C~43°C	
		Т3 клімат: 15°C~52°C	

## Інверторний кондиціонер:

Температура	Опалення	Охолодження	Сушіння
Температура в кімнаті	0°C~30°C	17°C	~32°C
Температура зовні	-15°C~30°C	Т1 клімат: 15°C~53°C (Низькотемпературне охолодження: -15°C~53°C)	
		Т3 клімат:	15°C~55°C

При підключеному джерелі живлення перезапустить кондиціонер після вимкнення або переключить його в інший режим під час роботи, і увімкнеться пристрій захисту кондиціонера. Компресор відновить роботу через 3 хвилини.

## О Характеристики роботи опалення (застосовується до Насоса опалення)

### Попереднє нагрівання:

Коли функція обігріву включена, внутрішньому блоку потрібно 2-5 хвилин для попереднього нагріву, після чого кондиціонер почне нагрівання і дутиме тепле повітря.

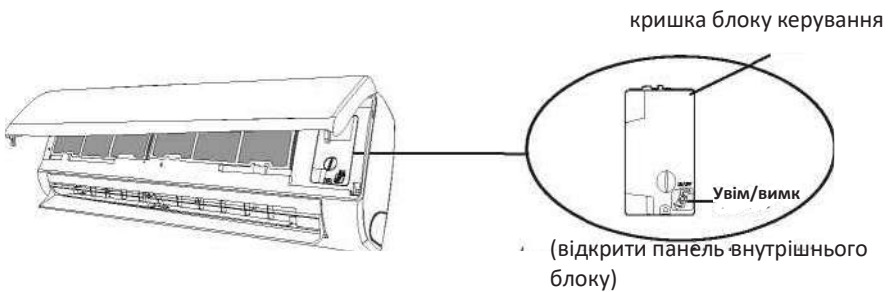
### Розморожування:

Під час обігріву, коли зовнішній блок замерзне, кондиціонер увімкне функцію автоматичного розморожування, щоб покращити ефект обігріву. Під час розморожування внутрішній та зовнішній вентилятори перестають працювати. Після закінчення розморожування кондиціонер автоматично відновить обігрів.

## О Аварійна кнопка:

Відкрийте панель та знайдіть аварійну кнопку на електронному блоці керування, якщо пульт дистанційного керування вийшов з ладу. (Завжди натискайте аварійну кнопку за допомогою ізоляційного матеріалу.)

Поточний стан	Операція	Реакція	Вхід у режим
У режимі очікування	Натисніть аварійну кнопку один раз	Він видасть короткий звуковий сигнал один раз.	Режим охолодження
У режимі очікування (Тільки для насоса опалення)	Натисніть аварійну кнопку двічі за 3 секунди	Він видасть короткий звуковий сигнал двічі.	Режим опалення
Працює	Натисніть аварійну кнопку один раз	Він видає звуковий сигнал протягом деякого часу	Режим вимкнення





## ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Ознайомтеся з інформацією в цьому посібнику, щоб дізнатися розміри простору, необхідного для правильного встановлення пристрою, включаючи мінімально допустимі відстані до сусідніх об'єктів.
2. Пристрій має бути встановлений, експлуатуватися та зберігатися в приміщенні з площею підлоги більше 4м<sup>2</sup>.
3. Установа труб повинна бути зведена до мінімуму.
4. Трубопроводи повинні бути захищені від фізичних пошкоджень і не повинні встановлюватися в просторі, що не вентилюється, якщо площа цього простору менше 4м<sup>2</sup>.
5. Повинно дотримуватися відповідності національним газовим нормам.
6. Механічні з'єднання мають бути доступними для технічного обслуговування.
7. Дотримуйтеся вказівок, наведених у цьому посібнику, щодо поводження, встановлення, очищення, обслуговування та утилізації холодоагенту.
8. Переконайтеся, що вентиляційні отвори вільні від перешкод.
9. Примітка: Обслуговування повинно проводитись лише відповідно до рекомендацій виробника.
10. Попередження Пристрій повинен зберігатися в місці, що добре провітрюється, де розмір приміщення відповідає площі приміщення, зазначеної для експлуатації.
11. Попередження Пристрій повинен зберігатися в приміщенні без постійного відкритого вогню (наприклад, працюючого газового приладу) і джерел займання (наприклад, працюючого електронагрівача).
12. Пристрій повинен зберігатися таким чином, щоб унеможливити механічні пошкодження.
13. Необхідно, щоб кожен, хто залучається до роботи з контуром холодоагенту, мав чинний та оновлений сертифікат від акредитованого в галузі органу оцінки, який визнає його компетентність у роботі з холодоагентами відповідно до специфікації оцінки, визнаної у відповідному промисловому секторі. Сервісні операції повинні виконуватися лише відповідно до рекомендацій виробника обладнання. Операції з технічного обслуговування та ремонту, що вимагають допомоги інших кваліфікованих осіб, повинні проводитися під наглядом особи, компетентної у питаннях використання легкозаймистих холодоагентів.
14. Кожна робоча процедура, що впливає на засоби безпеки, повинна виконуватись лише компетентними особами.
15. Попередження
  - \* Не використовуйте засоби для прискорення процесу розморожування або очищення, крім рекомендованих виробником.
  - \* Прилад повинен зберігатися в приміщенні без постійно діючих джерел займання (наприклад: відкритий вогонь, працюючий газовий прилад або працюючий електронагрівач.
  - \* Не проколуйте і не спалюйте.
  - \* Пам'ятайте, що холодоагенти можуть не мати запаху.



Обережно: Небезпека займання

Інструкція з експлуатації

Прочитайте технічне керівництво

16. Інформація про обслуговування

# ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## 1) Перевірки області

Перед початком робіт на системах, що містять легкозаймисті холодоагенти, необхідно перевірити безпеку, щоб звести до мінімуму ризик займання. При ремонті холодильної системи перед проведенням робіт на ній повинні бути дотримані наступні запобіжні заходи.

## 2) Порядок роботи

Роботи повинні проводитися відповідно до контрольованої процедури, щоб мінімізувати ризик присутності займистих газів або пар під час виконання робіт.

## 3) Загальна робоча зона

Весь обслуговуючий персонал та інші особи, які працюють у цій зоні, повинні бути проінструктовані про характер виконуваних робіт. Слід уникати роботи у замкнутих просторах. Територія навколо робочого місця має бути відгороджена. Переконайтеся, що умови на території зроблені безпечними завдяки контролю за займистими матеріалами.

## 4) Перевірка наявності холодоагенту

Перед початком і під час роботи необхідно перевірити зону відповідним детектором холодоагенту, щоб фахівець знав про потенційно займисте середовище. Переконайтеся, що обладнання для виявлення витоків підходить для роботи з легкозаймистими холодоагентами, тобто. не іскрить, досить герметично або іскробезпечно.

## 5) Наявність вогнегасника

Якщо на холодильному устаткуванні або пов'язаних з ним деталях будуть проводитись якісь гарячі роботи, необхідно мати під рукою відповідні засоби пожежогасіння. Тримайте сухий порошковий вогнегасник або вогнегасник CO 2 поряд із зоною заправки.

## 6) Відсутність джерел займання

Жодна особа, яка виконує роботи, пов'язані з холодильною системою, що передбачають оголення труб, не повинна використовувати джерела займання таким чином, щоб це могло призвести до ризику пожежі або вибуху. Всі можливі джерела займання, включаючи куріння сигарет, повинні знаходитись на достатній відстані від місця встановлення, ремонту, демонтажу та утилізації, під час яких можливе виділення холодоагенту в навколишній простір. Перед проведенням робіт необхідно обстежити територію навколо обладнання, щоб переконатися у відсутності займистих небезпек і ризиків займання. Повинні бути вивішені знаки «Не курити».

## 7) Вентильована область

Переконайтеся, що ділянка знаходиться на відкритому просторі або що вона досить провітрюється, перш ніж розкривати систему або проводити гарячі роботи. Вентиляція має продовжуватися протягом усього періоду проведення робіт.

Вентиляція повинна безпечно розсіювати будь-який холодоагент, що виділився, і переважно виводити його назовні в атмосферу.

## 8) Перевірки холодильного обладнання

При заміні електричних компонентів вони повинні відповідати призначенню та правильній специфікації. Завжди дотримуйтесь вказівок виробника з технічного обслуговування та догляду.

У разі сумнівів зверніться за допомогою до технічного відділу виробника.

В установках, що використовують легкозаймисті холодоагенти, повинні проводитися такі перевірки:

- розмір заправки відповідає розміру приміщення, в якому встановлені частини, що містять холодоагент;
- Вентиляційні механізми та виходи працюють адекватно та не захаращені;
- Якщо використовується непрямий холодильний контур, вторинний контур повинен бути перевірений на наявність холодоагенту;

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Маркування обладнання залишається видимим та розбірливим. Маркування та знаки, які є нерозбірливими, мають бути виправлені;
- Труби або компоненти холодної обладнання встановлені в такому положенні, де вони навряд чи зазнають впливу будь-якої речовини, яка може спричинити корозію компонентів, що містять холодоагент, якщо тільки ці компоненти не виготовлені з матеріалів, які за своєю природою стійкі до корозії або належним чином захищені від корозії.

### 9) Перевірки електричних пристроїв

Ремонт та обслуговування електричних компонентів повинні включати початкові перевірки безпеки та процедури огляду компонентів. Якщо існує несправність, яка може поставити під загрозу безпеку, не слід підключати електроживлення до ланцюга до його задовільного усунення. Якщо несправність не може бути усунена негайно, але необхідно продовжувати роботу, то має бути використане адекватне тимчасове рішення. Про це необхідно повідомити власника обладнання, щоб усі сторони були в курсі.

Початкові перевірки безпеки повинні включати:

- розрядку конденсаторів: це має бути зроблено безпечним способом, щоб уникнути можливості іскріння;
- відсутність електричних компонентів та проводів під напругою під час заряджання, відновлення або продування системи;
- наявність безперервного заземлення.

### 17. Ремонт герметичних компонентів

- 1) Під час ремонту герметичних компонентів все електроживлення повинне бути відключено від обладнання, з яким проводяться роботи, до зняття кришок герметичних і т.д. Якщо абсолютно необхідно забезпечити подачу електрики до обладнання під час обслуговування, то в найбільш критичній точці має бути встановлена постійно діюча система виявлення витоків, що попереджає про потенційно небезпечну ситуацію.
- 2) Особливу увагу слід приділити наступному, щоб гарантувати, що при роботі з електричними компонентами корпус не буде змінений таким чином, що це вплине на рівень захисту. Сюди відносяться пошкодження кабелів, надмірна кількість з'єднань, клеми, що не відповідають оригінальній специфікації, пошкодження ущільнень, неправильне встановлення ввідів тощо. Переконайтеся, що надійно закріплено обладнання. Переконайтеся, що ущільнення або ущільнювальні матеріали не деградували настільки, що перестали служити для запобігання проникненню займистої атмосфери. Заміна деталей повинна проводитись відповідно до специфікацій виробника.

**ПРИМІТКА** Використання силіконового герметика може знизити ефективність деяких типів обладнання для виявлення витоків. Іскробезпечні компоненти не потрібно ізолювати перед початком роботи з ними.

### 18. Ремонт іскробезпечних компонентів

Не підключайте до ланцюга постійне індуктивне або ємнісне навантаження, не переконавшись, що він не перевищить допустимого напругу та струм, дозволений для використовуваного обладнання. Іскробезпечні компоненти - це єдині типи, з якими можна працювати під напругою в присутності займистої атмосфери. Випробувальне обладнання повинне мати відповідний номінал. Заміняйте компоненти лише на деталі, вказані виробником. Інші деталі можуть призвести до займання холодоагенту в атмосфері через витік.

### 19. Прокладання кабелів

Переконайтеся, що кабелі не зазнають зносу, корозії, надмірного тиску, вібрації, гострих країв або інших несприятливих впливів навколишнього середовища. Перевірка також повинна враховувати вплив старіння або постійної вібрації від джерел, таких як компресори або вентилятори.

### 20. Виявлення легкозаймистих холодоагентів

## ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

У жодному разі не використовуйте потенційні джерела займання при пошуку або виявленні витоків холодоагенту. Галоїдний смолоскип (або будь-який інший детектор, що використовує відкрите полум'я) не повинен використовуватися.

### 21. Методи виявлення витоків

Наступні методи виявлення витоків вважаються прийнятними для систем, що містять легкозаймисті холодоагенти.

Електронні детектори витоків повинні використовуватися для виявлення горючих холодоагентів, але чутливість може бути недостатньою, або може знадобитися повторне калібрування. (Обладнання для виявлення має бути відкаліброване в зоні, вільній від холодоагенту). Переконайтеся, що детектор не є потенційним джерелом займання і підходить для холодоагенту. Обладнання для виявлення витоків має бути налаштоване на відсоток від LFL холодоагенту і має бути відкаліброване по використовуваному холодоагенту та підтверджено відповідний процентний вміст газу (максимум 25%). Рідини для виявлення витоків підходять для використання з більшістю холодоагентів, але слід уникати використання миючих засобів, що містять хлор, тому що хлор може вступити в реакцію з холодоагентом та роз'їсти мідні труби. При підозрі на витік необхідно усунути/згасити всі джерела відкритого вогню. Якщо виявлено витік холодоагенту, який потребує паяння, весь холодоагент повинен бути видалений із системи або ізольований (за допомогою запірних вентилів) у частині системи, віддаленій від місця витіку. Потім через систему повинен бути продутий безкисневий азот (OFN) як до, так і під час паяння.

### 22. Видалення та відкачування

При введенні в контур холодоагенту для проведення ремонту або будь-яких інших цілей слід використовувати звичайні процедури. Тим не менш, важливо слідувати передовому досвіду, тому що при цьому враховується можливість займання. Необхідно дотримуватися наступної процедури:

- Видалити холодоагент;
- Продути контур інертним газом;
- Відкачати повітря;
- Повторно продути інертним газом;
- Відкрити контур шляхом різання або паяння.

Заряд холодоагенту має бути зібраний у відповідні регенераційні балони. Система повинна бути промита OFN, щоб зробити пристрій безпечним. Цей процес може знадобитися повторити кілька разів. Для цього завдання не можна використовувати стиснене повітря або кисень.

Промивання здійснюється шляхом створення вакууму в системі за допомогою OFN та продовження заповнення до досягнення робочого тиску, потім скидання повітря в атмосферу та остаточного зниження тиску до вакууму. Цей процес повторюється до тих пір, поки в системі не залишиться холодоагенту. Після остаточного заповнення OFN, система повинна бути скинута до атмосферного тиску, щоб можна було проводити роботи. Ця операція абсолютно необхідна, якщо необхідно виконати паяння труб.

Переконайтеся, що вихідний отвір вакуумного насоса не знаходиться поблизу джерел займання та є вентиляція.

### 23. Виведення з експлуатації

Перед виконанням цієї процедури необхідно, щоб технічний спеціаліст повністю ознайомився з обладнанням та всіма його деталями. Рекомендується, щоб весь холодоагент був вилучений безпечним способом. Перед виконанням завдання необхідно взяти проби олії та холодоагенту на випадок, якщо буде потрібний аналіз перед повторним використанням регенованого холодоагенту. Перед початком робіт необхідно переконатись у наявності електроживлення.

- а) Ознайомтеся з обладнанням та його роботою.

## ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- b) Іzolуйте електричну систему.
  - c) Перш ніж приступити до виконання процедури, переконайтеся, що:
    - . для роботи з балонами з холодоагентом є механічне обладнання, якщо потрібно;
    - . всі засоби індивідуального захисту є та використовуються правильно;
    - . процес регенерації постійно контролюється компетентною особою;
    - . обладнання для регенерації та балони відповідають відповідним стандартам.
  - d) Відкачайте систему холодоагенту, якщо це можливо.
  - e) Якщо вакуум неможливий, зробіть колектор, щоб можна було відводити холодоагент із різних частин системи.
  - F) Переконайтеся, що балон розташований на вагах до початку відновлення.
  - g) Запустіть машину для відновлення та працюйте відповідно до інструкцій виробника.
  - h) Не переповнюйте балони. (Не більше 80% обсягу рідкого заряду).
  - i) Не перевищуйте максимальний робочий тиск балона, навіть тимчасово.
  - J) Після правильного заправлення балонів та завершення процесу переконайтеся, що балони та обладнання швидко прибрані з майданчика, а всі запірні клапани на обладнанні закриті.
  - K) Відновлений холодоагент не повинен заправлятися в іншу холодильну систему, якщо він не був очищений та перевірений.
24. Маркування
- Устаткування має бути промарковане, що воно було виведено з експлуатації та випорожнено від холодоагенту. Етикетка має бути датована та підписана. Переконайтеся, що на обладнанні є етикетки, які вказують на те, що обладнання містить легкозаймистий холодоагент.
25. Відновлення
- При видаленні холодоагенту з системи або для обслуговування або для виведення з експлуатації рекомендується, щоб весь холодоагент був видалений безпечно.
- Під час перекачування хладагента в балони переконайтеся, що використовуються лише відповідні балони для регенерації хладагента. Переконайтеся, що потрібна кількість балонів для зберігання загального заряду системи. Всі балони, що використовуються, повинні бути призначені для регенованого холодоагенту і марковані для цього холодоагенту (тобто спеціальні балони для регенерації холодоагенту). Балони повинні бути в комплекті з клапаном скидання тиску та відповідними запірними клапанами у хорошому робочому стані. Порожні балони для регенерації відкачуються і, якщо можливо, охолоджуються перед регенерацією.
- Обладнання для регенерації повинно бути в хорошому робочому стані з набором інструкцій, що стосуються наявного під рукою обладнання, і повинно підходити для регенерації всіх відповідних холодоагентів, включаючи, коли це застосовно, легкозаймисті холодоагенти. Крім того, має бути в наявності та в хорошому робочому стані комплект каліброваних ваг. Шланги повинні бути в комплекті з герметичними муфтами роз'ємними і в хорошому стані. Перед використанням регенераційної машини переконайтеся, що вона перебуває у задовільному робочому стані, належним чином обслуговується і що всі пов'язані з нею електричні компоненти герметизовані для запобігання займанню у разі витoku холодоагенту. У разі сумнівів проконсультуйтеся із виробником. Регенований холодоагент повинен бути повернутий постачальнику холодоагенту в правильному балоні для регенерації, і повинна бути оформлена відповідна накладна на передачу відходів. Не змішуйте холодоагенти в установках регенерації і особливо в балонах.
- Якщо компресори або компресорні масла повинні бути видалені, переконайтеся, що вони були відкачані до прийняттого рівня, щоб переконатися, що легкозаймистий холодоагент не залишився в мастилi. Процес евакуації має бути виконаний до компресора постачальникам.

Для прискорення цього процесу має використовуватися лише електричне нагрівання корпусу компресора. Коли масло зливається із системи, це має бути виконано безпечно

# ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ВСТАНОВЛЕННІ

## Важливі аспекти

1. Кондиціонер повинен встановлюватися професійним персоналом, і посібник зі встановлення використовується тільки для професійного монтажного персоналу! Технічні характеристики установки повинні відповідати нашим правилам післяпродажного обслуговування.
2. При заправленні пальним холодоагентом будь-які грубі дії можуть призвести до серйозних травм або пошкоджень тіла людини та предметів.
3. Після завершення встановлення необхідно провести перевірку на герметичність.
4. Перед обслуговуванням або ремонтом кондиціонера, що використовує горючий холодоагент, необхідно провести перевірку безпеки, щоб звести ризик спалаху до мінімуму.
5. Необхідно експлуатувати машину під контролем, щоб звести до мінімуму будь-який ризик, що виникає через паливний газ або пару під час роботи.
6. Вимоги до загальної маси заправленого холодоагенту та площі приміщення, яке має бути обладнане кондиціонером (наведено у наступних таблицях GG.1 та GG.2)

## Максимальний заряд та необхідна мінімальна площа

$$= (4 \text{ m}^3) \times \text{LFL}, \text{ R} = (26 \text{ m}^3) \times \text{LFL}, \text{ m} = (130 \text{ m}^3) \times \text{LFL}$$

де LFL нижня межа займистості в кг/м<sup>3</sup>, R32 LFL де 0.038 кг/м<sup>3</sup>.

Для приладів із сумою заряду  $M < M = m$ :

Максимальний заряд у кімнаті має відповідати наступному:  $m_{\text{max}} = 2.5 \times (\text{LFL}^{(5/4)} \times h_0 \times A)^{1/2}$

Необхідна мінімальна площа підлоги A мин для встановлення приладу із зарядом холодоагенту M (кг) має бути відповідно до наступного:  $A = (M / (2.5 \times (\text{LFL}^{(5/4)} \times h)))^2$



Відкритий вогонь заборонено



Необхідна вентиляція

## 2. Operation Safety



Повинні носити захисний одяг та антистатичні рукавички



Не користуватись мобільним телефоном

Таблиця GG.4-Максимальний заряд(кг)

Категорія	LFL (кг/м <sup>3</sup> )	h <sub>0</sub> (м)	Floor area (m <sup>2</sup> )						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0.306	1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Таблиця GG.2 Мінімальна площа приміщення(м)

LFL (кг/м <sup>3</sup> )	h <sub>0</sub> (м)	Сума заряду (M) (кг) Мінімальна площа приміщення (м <sup>2</sup> )						
		1.224кг	1.836кг	2.448кг	3.672кг	4.896кг	6.12кг	7.956кг
0.306	0.6	29	51	116	206	321	543	
	1	10	19	42	74	116	196	
	1.8	3	6	13	23	36	60	
	2.2	2	4	9	15	24	40	

## Принципи безпеки під час монтажу

### 1. Безпека на об'єкті

## ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ВСТАНОВЛЕННІ

### 3. Безпека під час монтажу

- Детектор витоку холодоагенту
- Відповідне місце встановлення



Лівий малюнок - схематична діаграма детектора витоку холодоагенту.

Зверніть увагу, що:

1. Місце встановлення має добре провітрюватися.
2. Майданчики для встановлення та обслуговування кондиціонера, що використовує холодоагент R32, повинні бути вільні від відкритого вогню або зварювання, куріння, сушильної печі або будь-якого іншого джерела тепла вище 548, яке легко виробляє відкритий вогонь.
3. При установці кондиціонера необхідно вжити відповідних антистатичних заходів, наприклад, одягти антистатичний одяг та/або рукавички.
4. Необхідно вибрати місце, зручне для встановлення або обслуговування, при цьому входи та виходи повітря внутрішнього та зовнішнього блоків не повинні бути оточені перешкодами або знаходитися поблизу джерел тепла чи пального та/або вибухонебезпечного середовища.
5. Якщо під час встановлення внутрішнього блоку стався витік холодоагенту, необхідно негайно перекрити вентиль зовнішнього блоку, а весь персонал повинен вийти на вулицю до повного витікання холодоагенту протягом 15 хвилин. Якщо виріб пошкоджено, необхідно віднести його назад на станцію технічного обслуговування, забороняється зварювати трубу холодоагенту або проводити інші операції на території користувача.
6. Необхідно вибрати місце, де вхідне та вихідне повітря внутрішнього блоку рівномірне.
7. Необхідно уникати місць, де під лініями з двох сторін внутрішнього блоку знаходяться інші електроприлади, вилки та розетки вимикачів, кухонна шафа, ліжко, диван та інші цінні речі.

### Пропоновані інструменти

Інструмент	Малюнок	Інструмент	Малюнок	Інструмент	Малюнок
Стандартний гайковий ключ		Труборіз		Вакуумний насос	
Регульований/півмісячний ключ		Викрутки (хрестоподібні та		Захисні очки	
Динамометричний ключ		Колектор і датчики		Робочі перчатки	
Шестигранні ключі		Рівень		Веси для хладагента	
Дриль та свердла		Інструмент для розвальцьовування		Мікронний манометр	
Пила для отворів		Затискач на амперметрі			



# ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ВСТАНОВЛЕННІ

## Довжина труби та додатковий холодоагент

Потужність моделей інверторів (Btu/h)	9K-12K		18K-36K	
	Довжина труби зі стандартним зарядом	5м	5м	5м
Довжина труби зі стандартним зарядом (наприклад: північноамериканський і т.д.)	7.5м	7.5м	7.5м	7.5м
Максимальна відстань між внутрішнім та зовнішнім блоком	15м	25м	25м	25м
Додаткове заправлення холодоагенту	20г/м	15г/м	30г/м	25г/м
Макс. різниця в рівні між внутрішнім та зовнішнім блоком	10м	10м	10м	10м
Тип холодоагенту	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32

Потужність моделей ON-OFF (Btu/h)	9K-12K		18K-36K	
	Довжина труби зі стандартним зарядом	5м	5м	5м
Максимальна відстань між внутрішнім та зовнішнім блоком	15м	15м	15м	15м
Додаткове заправлення холодоагенту	20г/м	15г/м	30г/м	25г/м
Макс. різниця в рівні між внутрішнім та зовнішнім блоком	5м	5м	5м	5м
Тип холодоагенту	R22/R410A	R32	R22/R410A	R32

## Параметри крутного моменту

Розмір ТРУБИ	Ньютон-метр [N x m]	Фунт сили (1 фунт-фут)	Кілограм-силومتر (кгс-м)
1/4 " (\$6.35)	18 - 20	24.4 - 27.1	2.4 - 2.7
3/8 " (\$9.52)	30 - 35	40.6 - 47.4	4.1 - 4.8
1/2 " (\$ 12)	45 - 50	61.0 - 67.7	6.2 - 6.9
5/8 " (\$ 15.88)	60 - 65	81.3 - 88.1	8.2 - 8.9

## Виділений розподільний пристрій та провід для кондиціонера повітря

Максимальний робочий струм кондиціонера (A)	Мінімальний поперечний переріз дроту Площа (мм <sup>2</sup> )	Технічні характеристики розетки або вимикача (A)	Специфікація запобіжника (A)
<8	0.75	10	20
>8 та ^10	1.0	10	20
>10 та ^15	1.5	16	32
>15 та =S24	2.5	25	32
>24 та ^28	4.0	32	64
>28 та s?32	6.0	40	64

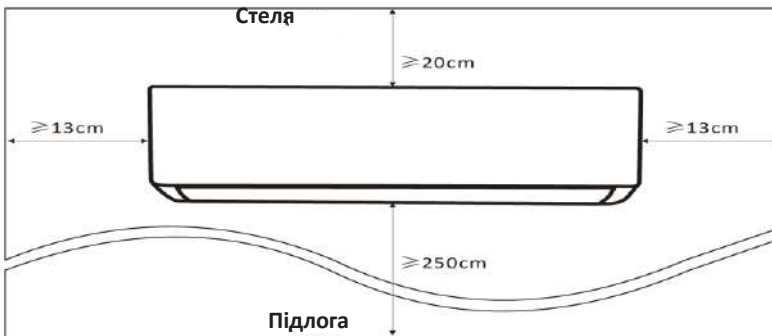
Примітка: Ця таблиця наведена лише для довідки, установка повинна відповідати вимогам місцевих законів та правил.

## ВСТАНОВЛЕННЯ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКУ

### Крок 1: Виберіть місце встановлення

- 1.1 Переконайтеся, що установка відповідає мінімальним розмірам установки (визначено нижче) та відповідає мінімальній та максимальній довжині з'єднувального трубопроводу та максимальній зміні висоти над рівнем моря, як визначено в розділі "Вимоги до системи".
- 1.2 Впуск та випуск повітря повинні бути вільними від перешкод, забезпечуючи належний потік повітря у всьому приміщенні.
- 1.3 Конденсат може бути легко та безпечно відведений.
- 1.4 Всі з'єднання можуть бути легко виконані до зовнішнього блоку.
- 1.5 Внутрішній блок знаходиться у недоступному для дітей місці.
- 1.6 Монтажна стіна досить міцна, щоб витримати чотириразову повну вагу та вібрацію блоку.
- 1.7 Фільтр легко доступний для чищення.
- 1.8 Залиште достатньо вільного простору, щоб забезпечити доступ до регулярного технічного обслуговування.
- 1.9 Встановіть пристрій на відстані щонайменше 10 футів (3 м) від антени телевізора або радіо. Робота кондиціонера може заважати прийому радіо або телебачення у місцях із слабким сигналом. Для відповідного пристрою може знадобитися підсилювач.
- 1.10 Не встановлюйте у пральні або біля басейну через агресивне середовище.

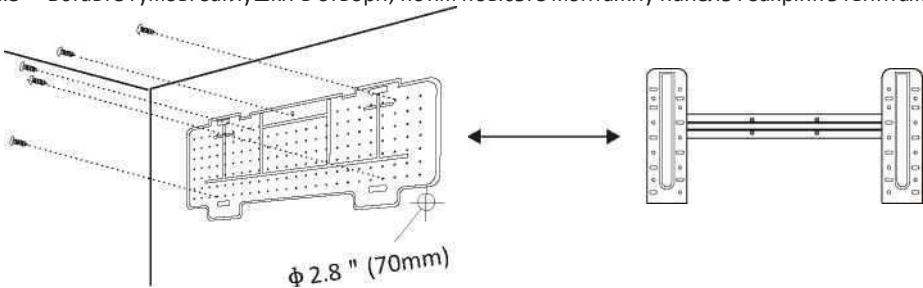
### Мінімальні відстані у приміщенні



## ВСТАНОВЛЕННЯ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКУ

### Крок 2: Встановлення монтажної пластини

- 2.1 Візьміть монтажну пластину із задньої частини внутрішнього блоку.
- 2.2 Переконайтеся, що відповідно до розміру монтажної пластини дотримуються мінімальні вимоги до розмірів, як у кроці 1, визначте положення та приклейте монтажну пластину впритул до стіни.
- 2.3 Встановіть монтажну пластину в горизонтальне положення за допомогою спиртового рівня, а потім розмістіть на стіні положення отворів для гвинтів.
- 2.4 Покладіть монтажну пластину та просвердліть отвори у зазначених місцях за допомогою дреля.
- 2.5 Вставте гумові заглушки в отвори, потім повісьте монтажну панель і закріпіть гвинтами.



Примітка:

- (I) Після встановлення переконайтеся, що монтажна пластина досить міцна і рівно прилягає до стіни.
- (II) Вказаний малюнок може відрізнятися від фактичного об'єкта, будь ласка, використовуйте останній як стандарт.

### Крок 3: Просвердліть отвір у стіні

У стіні необхідно просвердлити отвір для трубопроводу холодоагенту, дренажної труби та кабелів.

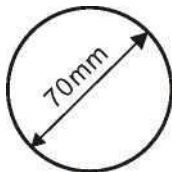
- 3.1 Визначте розташування отвору у стіні на підставі положення монтажної пластини.
- 3.2 Отвір повинен мати діаметр не менше 70 мм і невеликий кут нахилу для полегшення дренажу.
- 3.3 Просвердліть отвір у стіні за допомогою корончатого свердла діаметром 70 мм і з невеликим косим кутом нижче внутрішнього торця приблизно на 5-10 мм.
- 3.4 Встановіть настіну втулку та кришку настіної втулки (обидві є додатковими деталями) для

## ВСТАНОВЛЕННЯ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКУ

захисту з'єднувальних деталей.

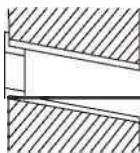
### Увага:

У разі свердління отвору в стіні намагайтеся уникати проводів, водопроводу та інших чутливих компонентів.



Кришка настиної  
втулки (опція)

Внутрішній



Настиная втулка  
(опція)

Зовнішній

5-10 мм

Малий кут нахилу

## ВСТАНОВЛЕННЯ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКУ

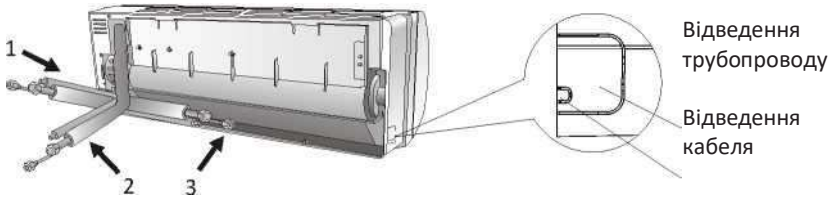
### Крок 4: Підключення трубопроводу холодоагенту

4.1 Відповідно до положення отвору в стіні виберіть відповідний режим трубопроводу.

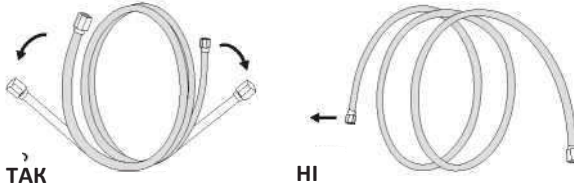
Існують три додаткові режими прокладки трубопроводів для внутрішніх блоків, як показано на малюнку нижче:

У трубопроводі 1 або в режимі трубопроводу 3 необхідно зробити надріз за допомогою ножиць, щоб розрізати пластиковий лист виходу трубопроводу і виходу кабеля на відповідній стороні внутрішнього блоку.

**Примітка:** При відрізанні пластикового листа на виході зріз повинен бути обрізаний до гладкості.



4.2 Згинання з'єднувальних труб з портом, спрямованим нагору, як показано на малюнку.



4.3 Зніміть пластикову кришку в портах труб і зніміть кришку на кінці з'єднувальних елементів трубопроводу.

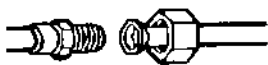
4.4 Перевірте, чи немає забруднень на порті з'єднувальної труби, і переконайтеся, що порт чистий.

4.5 Після вирівнювання центру поверніть гайку з'єднувальної труби і затягніть її якомога тугіше вручну.

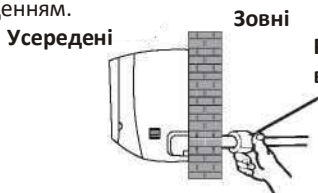
4.6 За допомогою динамометричного ключа затягніть її відповідно до значень крутного моменту, зазначених у таблиці вимог до крутного моменту; (Див. таблицю вимог до моменту, що крутить, у розділі **ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ВСТАНОВЛЕННІ**).

## ВСТАНОВЛЕННЯ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКУ

4.7 Оберніть з'єднання ізоляційною трубою..



**Примітка:** Для холодоагенту R32 роз'єм слід розміщувати поза приміщенням.



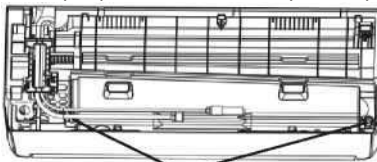
**Роз'єм має бути встановлений зовні**

## ВСТАНОВЛЕННЯ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКУ

### Крок 5: Підключення дренажного шлангу

5.1 Відрегулюйте дренажний шланг (якщо застосовується)

У деяких моделях обидві сторони внутрішнього блоку оснащені дренажними отворами, ви можете вибрати один із них для під'єднання дренажного шланга. Заткніть дренажний отвір, що не використовується, гумкою, прикріпленою в одному з отворів.



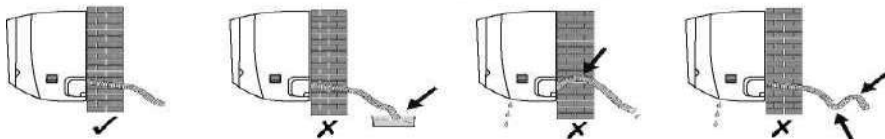
Дренажні отвори

5.2 Під'єднайте дренажний шланг до дренажного отвору, переконайтеся в міцності з'єднання та хорошому ефекті герметизації.

5.3 Щільно обмотайте з'єднання тефлоновою стрічкою, щоб уникнути витoku.

**Примітка: Переконайтеся, що немає скруток або вм'ятин, а труби повинні бути розташовані похило вниз, щоб уникнути засмічення, щоб забезпечити належний дренаж**

downward to avoid blockage, to ensure proper drainage.



### Крок 6: Підключення проводів

6.1 Виберіть відповідний розмір кабелів, який визначається максимальним робочим струмом, вказаним на заводській табличці. (Перевірте розмір кабелів у розділі **ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ВСТАНОВЛЕННІ**).

6.2 Відкрийте передню панель внутрішнього блоку.

6.3 За допомогою викрутки відкрийте кришку електричного блоку керування, щоб відкрити клемну колодку.

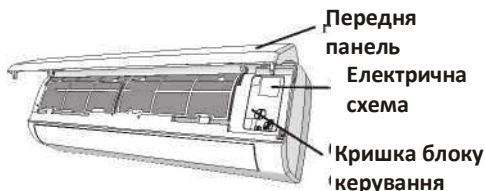
6.4 Викрутіть затискач кабелю.

6.5 Вставте один кінець кабелю в положення блоку управління із задньої сторони правого торця внутрішнього блоку.

6.6 Підключіть дроти до відповідних клем згідно зі схемою підключення на кришці електричного блоку керування. Переконайтеся, що вони добре з'єднані.

6.7 Закрутіть кабель, щоб закріпити кабелі.

6.8 Встановіть кришку електричного блоку керування та передню панель.



# ВСТАНОВЛЕННЯ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКУ

## **Крок 7: Обгортання труб та кабелів**

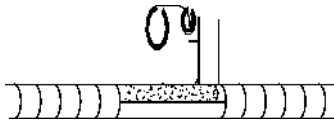
Після прокладання труб холодоагенту, з'єднувальних проводів та дренажного шланга, з метою економії місця, захисту та ізоляції їх необхідно обмотати ізоляційною стрічкою перед проходженням через отвір у стіні.

7.1 Розташуйте труби, кабелі та дренажний шланг так, як показано на наступному малюнку.

Connecting wiring

**Примітка:** (I) Перевірте, чи дренажний шланг знаходиться внизу. (II) Уникайте перетину та згинання деталей.

7.2 За допомогою ізоляційної стрічки оберніть труби холодоагенту, з'єднувальні дроти та дренажний шланг.



## **Крок 8: Монтаж внутрішнього блоку**

8.1 Повільно пропустіть труби холодоагенту, сполучні дроти та пучок дренажних шлангів через отвір у стіні.

8.2 Зачепіть верхню частину внутрішнього блоку за монтажну пластину.

8.3 Злегка натисніть на ліву та праву сторони внутрішнього блоку, переконайтеся, що внутрішній блок надійно закріплений.

8.4 Натисніть на нижню частину внутрішнього блоку, щоб зачіпки зачепилися за гачки монтажної пластини, та переконайтеся, що він надійно зачеплений.

**Іноді, якщо труби для холодоагенту вже вбудовані в стіну, або якщо ви хочете з'єднати труби та дроти на стіні, зробіть наступне:**

(I) Закріпіть верхню частину внутрішнього блоку на монтажній пластині без трубопроводів та дротів.

(II) Підніміть внутрішній блок навпроти стіни, розгорніть кронштейн на монтажній пластині і використовуйте цей кронштейн, щоб підперти внутрішній блок, з'явиться великий простір для роботи.

(III) Проведіть трубопроводи холодоагенту, проводку, підключіть дренажний шланг і загорніть їх відповідно до кроків 4-7.

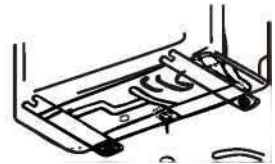
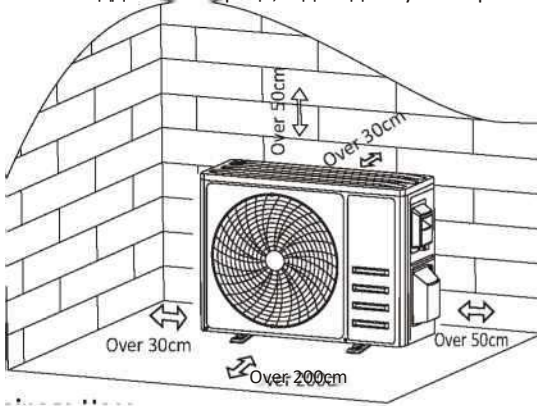


# ВСТАНОВЛЕННЯ ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ

## Крок 1: Виберіть місце встановлення

Select a site that allows for the following:

- 1.1 Не встановлюйте зовнішній блок поблизу джерел тепла, пари чи пального газу.
- 1.2 Не встановлюйте блок у надто вітряних або запилених місцях.
- 1.3 Не встановлюйте блок, де часто проходять люди. Виберіть місце, де нагнітання повітря та звук роботи не заважатимуть сусідам.
- 1.4 Не встановлюйте пристрій там, де на нього потраплятимуть прямі сонячні промені (при необхідності використовуйте захист, який не повинен перешкоджати потоку повітря).
- 1.5 Залишіть місця, як показано на малюнку, для вільної циркуляції повітря.
- 1.6 Встановіть зовнішній блок у надійному місці.
- 1.7 Якщо зовнішній блок піддається вібрації, підкладіть гумові прокладки на ніжки блоку.



Дренажне з'єднання Дренажний шланг

## Крок 2: Встановіть дренажний шланг

- 2.1 Цей крок виконується лише для моделей із насосом для опалення.
- 2.2 Вставте дренажне з'єднання в отвір у нижній частині зовнішнього блоку.
- 2.3 Підключіть дренажний шланг до з'єднання та добре закріпіть з'єднання.

## Крок 3: Закріпіть зовнішній блок

- 3.1 Відповідно до настановних розмірів зовнішнього блоку розмітте місце встановлення розширювальних болтів.
- 3.2 Просвердліть отвори, очистіть їх від бетонного пилу та встановіть болти.
- 3.3 При необхідності встановіть 4 гумові прокладки на отвір перед встановленням зовнішнього блоку (опція). Це зменшить вібрації та шум.
- 3.4 Встановіть основу зовнішнього блоку на болти та попередньо просвердлені отвори.
- 3.5 За допомогою гайкового ключа міцно закріпіть зовнішній блок болтами.

Примітка:

## **ВСТАНОВЛЕННЯ ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ**

Зовнішній блок можна закріпити на настінному кронштейні. Дотримуйтесь інструкцій щодо настінного монтажного кронштейна, щоб закріпити настінний кронштейн на стіні, а потім закріпіть на ньому зовнішній блок і тримайте його горизонтально.

Настінний кронштейн повинен витримувати щонайменше 4-кратну вагу зовнішнього блоку.

## ВСТАНОВЛЕННЯ ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ

### Крок 4: Встановіть проводку

4.1 За допомогою хрестової викрутки відкрутіть кришку проводки, візьміться та обережно натисніть її, щоб зняти.

4.2 Відкрутіть кабельний затискач і зніміть його.

4.3 Відповідно до схеми підключення, вклеєної всередину кришки електропроводки, підключіть з'єднувальні дроти до відповідних клем і переконайтеся, що всі з'єднання міцно і надійно.

4.4 Знову встановіть кабельний затискач і кришку проводів.

Примітка: При підключенні проводів внутрішнього та зовнішнього блоків необхідно відключити живлення.



### Крок 5: Підключення трубопроводу холодоагенту

5.1 Відкрутіть клапанну кришку, візьміться за неї та обережно натисніть, щоб зняти її (якщо клапанна кришка застосовується).

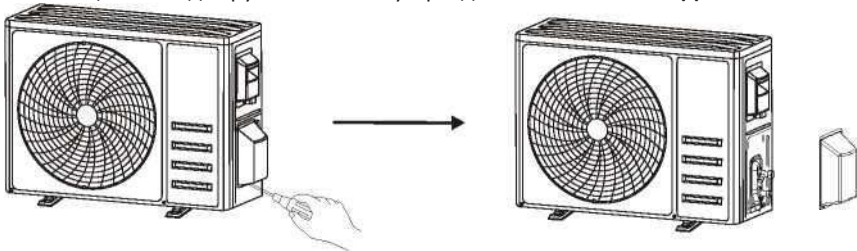
5.2 Зніміть захисні ковпачки з кінців клапанів.

5.3 Зніміть пластикову кришку з портів труби та перевірте, чи немає на порті з'єднувальної труби будь-яких забруднень, переконайтеся, що порт чистий.

5.4 Після вирівнювання центру поверніть гайку з'єднувальної труби, щоб затягнути гайку якомога тугіше вручну.

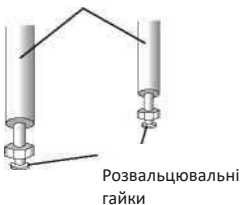
5.5 За допомогою гайкового ключа візьміться за корпус клапана і динамометричним ключем затягніть розвальцювальну гайку відповідно до значень крутного моменту, зазначених у таблиці вимог до крутного моменту.

(Див. таблицю вимог до крутного моменту в розділі **ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ВСТАНОВЛЕННІ**)



Зніміть кришку клапана

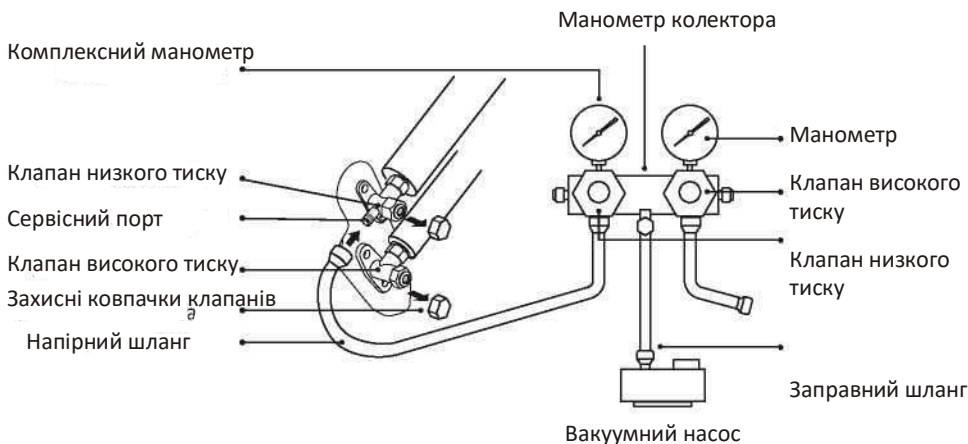
з'єднувальні труби



## ВСТАНОВЛЕННЯ ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ

### Шаг 6: Вакуумне відкачування

- 6.1 За допомогою гайкового ключа зніміть захисні ковпачки із сервісного порту, клапана низького тиску та клапана високого тиску зовнішнього блоку.
- 6.2 Підключіть напірний шланг манометра до сервісного порту на клапані низького тиску зовнішнього блоку.
- 6.3 Підключіть шланг наддуву від манометра до вакуумного насоса.
- 6.4 Відкрийте клапан низького тиску манометра та закрийте клапан високого тиску.
- 6.5 Увімкніть вакуумний насос для вакуумування системи.
- 6.6 Час вакуумування повинен бути не менше 15 хвилин або переконайтеся, що манометр компаунду показує  $-0,1$  МПа ( $-76$  см рт.ст.).
- 6.7 Закрийте клапан низького тиску на манометрі колектора та вимкніть вакуум.
- 6.8 Утримуйте тиск протягом 5 хвилин, переконайтеся, що відстріл стрілки компаунд-манометра не перевищує  $0,005$  МПа.
- 6.9 Відкрийте клапан низького тиску проти годинникової стрілки на  $1/4$  оберту шестигранним ключем, щоб дати трохи холодоагенту заповнити систему, закрийте клапан низького тиску через 5 секунд і швидко зніміть напірний шланг.
- 6.10 Перевірте всі внутрішні та зовнішні з'єднання на герметичність за допомогою мильного розчину або течешукача.
- 6.11 Повністю відкрийте клапан низького тиску та клапан високого тиску зовнішнього блоку шестигранним ключем.
- 6.12 Встановіть захисні ковпачки сервісного отвору, клапана низького тиску та клапана високого тиску зовнішнього блоку.
- 6.13 Встановіть кришку клапана на місце.



# ТЕСТОВА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

## Перевірки перед тестовим запуском

Перед тестовим запуском виконайте наступні перевірки.

Опис	Метод перевірки
Перевірка електробезпеки	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте, чи напруга живлення відповідає специфікації.</li><li>• Перевірте, чи немає неправильного або відсутнього з'єднання між лініями живлення, сигнальною лінією та проводами заземлення.</li><li>• Перевірте, чи відповідають опір заземлення та опір ізоляції вимогам.</li></ul>
Перевірка безпеки монтажу	<ul style="list-style-type: none"><li>• Перевірте напрямок і гладкість дренажної труби.</li><li>• Переконайтеся, що з'єднання труби холодоагенту встановлено повністю.</li><li>• Перевірте безпеку зовнішнього блоку, монтажної пластини та встановлення внутрішнього блоку.</li><li>• Переконайтеся, що клапани повністю відкриті.</li><li>• Переконайтеся, що всередині пристрою немає сторонніх предметів або інструментів.</li><li>• Закінчено монтаж решітки і панелі для впуску повітря внутрішнього блоку.</li></ul>
Виявлення витoku холодоагенту	<ul style="list-style-type: none"><li>• Стик трубопроводу, з'єднання двох клапанів зовнішнього блоку, золотник клапана, зварювальний отвір і т.д., де може статися витік.</li><li>• Спосіб виявлення за допомогою піни: Поступово нанесіть мильний розчин або піну на деталі, де може статися витік, і спостерігайте за появою або відсутністю бульбашок, якщо їх немає, це свідчить про те, що результат виявлення витoku безпечний.</li><li>• Метод виявлення витoku Використовуючи професійний течешукач і прочитавши інструкцію з експлуатації, здійсніть виявлення у місцях можливого витoku. тривалість виявлення витoku в кожній позиції має становити 3 хвилини або більше; Якщо результат перевірки показує, що виток є, гайку слід затягнути і знову перевірити до відсутності витoku; Після виявлення витoku оберніть відкритий роз'єм трубопроводу внутрішнього блоку теплоізоляційним матеріалом і обмотайте ізоляційною стрічкою..</li></ul>

# ТЕСТОВА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

## Інструкція з проведення випробувань

1. Увімкніть джерело живлення.
2. Натисніть кнопку ON/OFF на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути кондиціонер.
3. Натисніть кнопку Mode для перемикання режимів COOL та HEAT.

У кожному режимі встановіть наступні налаштування: COOL – встановлення найнижчої температури HEAT – встановлення найвищої температури.

4. Увімкніть у кожному режимі приблизно на 8 хвилин і перевірте правильність роботи всіх функцій та реагування пульта дистанційного керування. Перевірте функції відповідно до рекомендацій:

4.1 Чи відповідає температура повітря на виході режимам охолодження та нагрівання.

4.2 Правильність зливу води з дренажного шлангу

4.3 Чи правильно обертаються жалюзі та дефлектори (опція).

5. Спостерігайте стан тестового запуску кондиціонера не менше 30 хвилин.

6. Після успішного пробного запуску поверніться до нормальних налаштувань і натисніть кнопку ON/OFF на пульті дистанційного керування, щоб вимкнути пристрій.

7. Поінформуйте користувача про необхідність уважно прочитати цей посібник перед використанням та продемонструйте користувачеві, як користуватися кондиціонером, необхідні знання для обслуговування та ремонту, а також нагадування про зберігання аксесуарів.

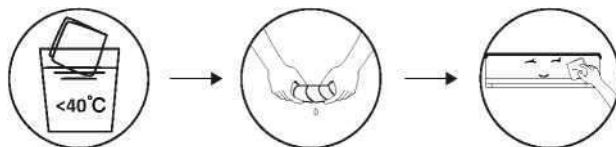
Примітка:

Якщо температура навколишнього середовища перевищує діапазон, вказаний у розділі ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ, і не може працювати в режимі ОХОЛОДЖЕННЯ або ОБІГРІВУ, підніміть передню панель і скористайтесь аварійною кнопкою, щоб запустити режим ОХОЛОДЖЕННЯ або ОБІГРІВАННЯ.

- При чищенні необхідно вимкнути машину та вимкнути електроживлення більш ніж на 5 хвилин.
- У жодному разі не промивайте кондиціонер водою.
- Летючі рідини (наприклад, розчинник або бензин) пошкодять кондиціонер, тому для очищення кондиціонера використовуйте тільки м'яку суху тканину або вологу тканину, змочену нейтральним миючим засобом.
- Звертайте увагу на регулярне очищення фільтруючого екрану, щоб уникнути попадання пилу, який вплине на ефект фільтруючого екрану. Якщо умови експлуатації пильні, частоту очищення слід збільшити.
- Після зняття екрану не торкайтеся ребрів внутрішнього блоку, щоб уникнути подряпин.

## Увага

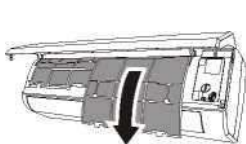
### Очистіть пристрій



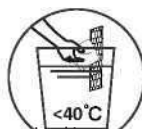
Віджміть насухо Обережно протріть поверхню пристрою

Порада: часто протирайте, щоб кондиціонер залишався чистим і виглядав добре.

### Очистіть фільтр



Вийміть фільтр з пристрою



Очистіть фільтр мильною водою і висушіть його на повітрі



Замініть фільтр

Порада: якщо у фільтрі накопичився пил, вчасно очищайте фільтр, щоб забезпечити чисту, здорову та ефективну роботу всередині кондиціонера.

## Сервіс і технічне обслуговування

- Якщо кондиціонер не використовується протягом тривалого часу, виконайте такі дії: Вийміть батареї з пульта дистанційного керування та вимкніть живлення кондиціонера. На початку використання після тривалого відключення:
  1. Очистіть блок та сітку фільтра;
  2. Перевірте, чи немає перешкод на вході та виході повітря з внутрішнього та зовнішнього блоків;
  3. Перевірте, чи немає перешкод на дренажній трубі;
 Встановіть батарейки пульта дистанційного керування та перевірте, чи живлення увімкнено.

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ
Прилад не працює	Відсутність живлення/висмикнута вилка.
	Пошкоджено двигун вентилятора внутрішнього/зовнішнього блоку.
	Несправний автоматичний термомагнітний вимикач компресора.
	Несправність захисного пристрою або запобіжників.
	Слабкі з'єднання або висмикнути виделку.
	Іноді він перестає працювати для захисту пристрою.
	Напруга вища або нижча від діапазону напруги.
	Активна функція TIMER-ON.
	Пошкоджено електронну плату управління.
Дивний запах	Забруднений повітряний фільтр.
Шум проточної води	Зворотний потік рідини у циркуляції холодоагенту.
З випускного отвору виходить дрібний туман	Це відбувається, коли повітря в приміщенні стає дуже холодним, наприклад, у режимах "ОХОЛОДЖЕННЯ" або "ОХОЛОДЖЕННЯ/ОСУШЕННЯ".
Чути дивний шум	Цей шум виникає внаслідок розширення або стиснення передньої панелі через коливання температури та не свідчить про наявність проблеми.
Недостатній потік повітря, гарячого чи холодного	Непридатний температурний режим.
	Захаращення впускних та випускних отворів кондиціонера.
	Брудний повітряний фільтр.
	Швидкість вентилятора встановлена мінімум.
	Інші джерела тепла у приміщенні.
	Відсутність холодоагенту.
Прилад не реагує на команди	Пульт дистанційного керування знаходиться недостатньо близько
	Необхідно замінити батареї в пульті дистанційного керування.
	Перешкоди між пультом дистанційного керування та приймачем
Дисплей вимкнено	Активна функція DISPLAY.
	Збій живлення.
Негайно вимкніть кондиціонер і відключіть живлення у разі:	Дивні шуми під час роботи.
	Несправність електронної плати керування.
	Несправні запобіжники або перемикачі.
	Розбризкування води або предметів усередині приладу.
	Перегрівання кабелів або штекерів.
	Дуже сильний запах, що походить від приладу.



# УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

## КОД ПОМИЛКИ НА ДИСПЛЕЮ

У разі помилки на дисплеї внутрішнього блоку відображаються наступні коди помилок:

Дисплей	Опис несправності
E1	Несправність датчика температури у приміщенні
E2	Несправність датчика температури внутрішньої труби
E3	Несправність датчика температури зовнішньої труби
E4	Витік або несправність системи холодоагенту
E6	Несправність двигуна внутрішнього вентилятора
E7	Несправність датчика температури зовнішнього повітря
E0	Несправність зв'язку всередині та зовні приміщення
E8	Несправність датчика температури зовнішнього нагнітання
E9	Несправність зовнішнього модуля IPM
EA	Несправність датчика струму зовнішньої установки
EE	Несправність ЕСПЗУ зовнішньої друкованої плати
EH	Несправність двигуна зовнішнього вентилятора
EF	Несправність датчика температури зовнішнього всмоктування

## КЕРІВНИЦТВО З УТИЛІЗАЦІЇ (Європейський)

Цей прилад містить холодоагент та інші потенційно небезпечні матеріали. При утилізації цього виробу закон вимагає спеціального збору та обробки. НЕ викидайте цей виріб як побутове сміття або несортвані побутові відходи.

При утилізації приладу у вас є такі варіанти:

- Утилізувати пристрій у спеціальному муніципальному пункті збору електронних відходів.
- При покупці нового приладу продавець забере безкоштовно старий прилад.
- Виробник також безкоштовно прийме старий прилад.
- Продайте прилад сертифікованим торговцям бруктом.
- Утилізація цього приладу в лісі або в інших природних умовах загрожує вашому здоров'ю та шкодить довкіллю. Небезпечні
- речовини можуть проникнути в ґрунтові води і потрапити в харчовий ланцюг.



# ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Шановний Покупець!

Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки **Scandilux**, який був розроблений та виготовлений у відповідності з найвищими стандартами якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Гарантійні зобов'язання, щодо придбаного Вами приладу – це безкоштовне усунення несправностей приладу уповноваженими сервісними центрами **Scandilux** впродовж гарантійного строку, який діє протягом 24 місяців від дати продажу.

Гарантійні зобов'язання поширюються тільки на прилади, що використовуються за призначенням виключно в побутових цілях (домашніх умовах), родиною згідно інструкції з експлуатації.

Гарантійні зобов'язання виконуються тільки при пред'явленні правильно оформленого документу, який підтверджує факт купівлі приладу (касовий чек, витратна або податкова накладна тощо).

Гарантійні зобов'язання не виконуються у разі:

- відсутності правильно оформленого гарантійного документу;
- виявлення виправлень в заповненні гарантійного документу;
- неможливості ідентифікувати прилад;
- порушення споживачем правил користування, транспортування, підключення та зберігання приладу;
- потраплення всередину приладу сторонніх предметів, рідини, домашніх тварин, комах або гризунів;
- виявлення факту втручання у конструкцію виробу осіб, що не мають на це відповідного дозволу виробника;
- виявлення пошкоджень приладу, водопостачання та каналізації, норми функціонування яких не відповідають встановленим українським стандартам; суттєвим негативним впливом навколишнього середовища (блискавка, пожежа, повінь), що не піддаються контролю з боку виробника, а також недбалим користуванням приладом;
- якщо висунуті споживачем претензії, щодо функціональних характеристик приладу є необґрунтованими, тому що наявні функціональні характеристики відповідають тим, які заявлені заводом-виробником;
- якщо споживач вимагає внести зміни до конструкції приладу з метою його пристосування до місцевих умов, які відрізняються від тих, що діють в країні, для якої цей прилад було розроблено, виготовлено та/або сертифіковане;
- якщо споживач висуває вимоги до частин приладів, які з часом зношуються (вироби з гуми, фільтри, змінні елементи живлення і т.п.), а також до частин приладу, які легко б'ються (скло, пластмаса, лампи і т.п.);
- якщо споживач висуває вимоги на такі види робіт, які він згідно інструкції з експлуатації може виконувати самостійно, наприклад: звичайний догляд за приладами, тощо;
- виявлення хімічних, механічних та термічних пошкоджень на приладі або його частинах.

Вимоги, які споживач може висунути до продавця або виробника приладу, визначаються чинним законодавством України.

Права, які надані споживачеві згідно зі статтею 8 Закону України "Про захист прав споживачів", при виявленні істотних недоліків виконуються тільки у разі підтвердження цих недоліків уповноваженими сервісними центрами **Scandilux**

## Додаткові умови та зобов'язання

### ВАЖЛИВО!

Всі прилади повинні бути обов'язково заземлені. Незаземлені прилади є потенційно небезпечними.

Виробник не несе відповідальності за шкоду, завдану здоров'ю і майну споживача, якщо вона викликана недотриманням встановлення і підключення приладу.

Помилковий виклик спеціаліста уповноваженого сервісного центру сплачується споживачем.

У разі несплати помилкового виклику виробник має право в подальших зверненнях споживача до уповноваженого не виконувати гарантійні зобов'язання, зазначені в цьому

Помилковим є виклик, коли споживач вважає прилад несправним в той час, коли йдеться про заходи, які споживач самостійно та про що зазначено в інструкції з експлуатації, наприклад: перевірка наявності напруги в мережі, подача прочистка стоку води, тощо.

Транспортні витрати, послуги з підключення, встановлення та запуску приладу оплачуються споживачем, якщо інше умовами продажу приладу торговельною організацією.

Для встановлення і підключення придбаної побутової техніки Ви можете скористатися послугами спеціалістів найближчого уповноваженого сервісного центру. Ви можете також скористатися послугами продавця або будь-яких інших кваліфікованих спеціалістів. Однак виробник та торговельна організація не несе гарантійних зобов'язань та відповідальності в тому випадку, якщо прилад вийшов з ладу або були завдані збитки внаслідок його неправильного встановлення та підключення до мереж. Заповнення розділу «Відомості про встановлення» є обов'язковим та дозволить визначити винуватця у випадку виходу приладу з ладу або заподіяння іншої шкоди.

Строк служби великої побутової техніки (холодильників, морозильних камер, пральних машин, водонагрівачів, кухонних плит) складає 10 років.

Виробник гарантує можливість використання приладу за призначенням протягом строку служби за умови проведення, у разі потреби, післягарантійного технічного обслуговування або ремонту за рахунок споживача.

Відлік строку служби приладу припиняється у таких випадках: (а) внесення до конструкції приладу змін та здійснення доробок, а також використання вузлів, деталей, комплектуючих виробів, не передбачених нормативними документами; (б) використання приладу не за призначенням; (в) пошкодження приладу споживачем; (г) порушення споживачем правил експлуатації приладу.

**Зверніть увагу, збереження касового чека, є обов'язковою умовою для гарантійного обслуговування !**

### 3 питань гарантійного та післягарантійного обслуговування звертатися до уповноважених сервісних центрів за адресами:

Перелік авторизованих сервісних центрів може змінюватися. Актуальний перелік сервісних центрів Ви можете знайти на сайті [www.scandilux.ua](http://www.scandilux.ua) або уточнити за телефоном гарячої лінії **044-303-92-93**

При зверненні до уповноважених сервісних центрів, вкажіть, будь ласка, модель Вашого приладу.

Місто	Назва АСЦ	Адреса	Контактний телефон
Бахмут	Гранд Сервіс	вул. Чайковського 33	(095) 840-51-47 viber; 050 531 54 12
Біла Церква	Дойчелектросервіс	вул. Леваневського, 28-А	(067) 565-87-03
Бердичів	Євросервіс	вул. Житомирська, 57	(04143) 4-06-36, 068-223-04-34
Вінниця	Аверс	вул. Порики, 1	(043) 250-91-91
Вінниця	СЦ "Інтерсервіс"	вул. Енергетична, 3а	0-800-755-004; (067)622-56-62
Дніпро	Меридіан	вул. Ширшова, 16	(056) 370 55 73; (096) 283 67 76; (095) 459 99 52
Дніпро	Інтерсервіс	пр. Сергея Нігояна, б. 74	(067)444-00-57, (066)954-72-67
Дружківка	Елма-Сервіс	вул. Енгельса, 120	(06267) 5-30-94
Житомир	Євросервіс	вул. Львівська, 11	(0412) 55-55-15, (093) 461-95-96
Житомир	Наш Сервіс	вул. Леха Качинського, 20	(0412) 42-22-54, (067) 594-94-04
Житомир	Тандем-сервіс	вул. Львівська 8	(067) 411-58-12, (0412) 47-15-68
Запоріжжя	Рембутсервіс	вул. Кам'яногірська 1	(067) 631-10-81, (099) 067-49-47, (063) 983-45-57
Запоріжжя	Інтерсервіс	вул. Гоголя, 175	(067)563-51-73, (050) 730-66-11, (063) 959-44-20
Запоріжжя	РОМА-СЕРВІС	пр.Соборний, 23	(061) 212-51-68
Івано-Франківськ	ТОВ "Західполітехсервіс"	вул. Бельведерська, 48	(067) 313-17-35
Івано-Франківськ	Інтерсервіс	вул. Вовчинецька, 223	(0342)75-60-40, (096)503-39-25, (099)718-96-71, (050)055-80-02
Івано-Франківськ	М-СТАЙЛ	вул. Незалежності, 179-Б	(0342) 77-33-22, (050) 433-33-44, (096) 733-22-33
Ізмаїл	Екран	вул. Бессарабська, 27	(04841) 6-34-53, (098) 032-68-84; (099) 639-86-36
Київ	Наш Сервіс	вул. Щусева, 44	(044) 537-48-45; 0800-500153
Київ	BS-сервіс	вул. Малоземельна, 75-Д офис 92	(044) 229-76-27, (067) 327-56-26
Київ	Дойчелектросервіс	б-р Вацлава Гавела, 55	067 507 19 64, (044) 364-14-63, (044) 497-34-55
Київ	КРОК-ТТЦ	вул. Ревуцького, 6	(044) 570-11-48, (044) 564-98-08, (004) 227-10-48
Кропивницький	Гарант	б-р Студентський, 22/12	(050) 07-30-618, (098) 03-27-237, (063) 290-00-41

Продовження таблиці переліку сервісних центрів

Кропивницький	Наш Сервіс	вул.Чорновола, 1В	(0522) 27-28-40, (099) 700-29-39, (097) 853-99-08
Конотоп	"Олексій"	пр-т Червоної Калини, 11	(05447) 6-13-56
Коростень	ПП Муравицькі		0937010864, 0679630668, 0984481577
Костянтинівка	Елма-Сервіс	вул. Білоусова, 2-А	(06272) 4-13-02
Краматорськ	Елма-Сервіс	б-р Краматорський, 3	(050) 833-43-03
Кременчук	Ексклюзив-Сервіс	вул. Халаменюка, 10	067 579-20-89
Кременчук	Наш Сервіс	вул. Переяславська, 55	(067)233-01-55, (095)272-30-97
Кривий Ріг	Інтерсервіс	вул. Соборності, 56/3	(097)503-00-77, (095)503-00-77
Кривий Ріг	Атлант Сервіс	вул. Січеславська, 3, приміщення 47	(067) 639-63-03, (097) 251-24-44
Кривий Ріг	Домтехсервіс	вул. Генерала Радієвського, 24	(096) 006-23-23, (056) 409-42-70
Куп'янськ	ЕкваторNext	пл. Стадіонна 10/2	(099) 223-79-98, (066) 233-15-24, (050) 280-33-35
Луцьк	ТОВ "Західполітехсервіс"	проспект Волі, 68	(050) 860-09-70
Луцьк	Сервіс-Майстер	пр-т. Перемоги, 24	(0332) 78-56-24, 78-56-25
Львів	ТОВ "Західполітехсервіс"	вул. Олени Степанівни, 45	(067) 446-00-12
Лубни	"Коханенко"	вул. Радянська, 98, ТЦ "Вектор", 2-пов.	(050) 457 49 65, (05361) 78-037
Маріуполь	Інтерсервіс	пр-т Металургів, 95	(098)998-50-28, (099)610-88-81
Мелітополь	Атлант-сервіс	вул.Садова, 107	(0619)43-42-41, моб. 097-605-52-99
Мелітополь	ЧОЛОВІК НА ГОДИНУ	вул. М. Оратовського, 51	(097) 679-49-93, (098) 192-20-67
Миколаїв	Інтерсервіс	Внутрішньоквартальний проїзд, 2	(0512) 58-06-47, (0512) 24-22-60
Миколаїв	Наш Сервіс	вул. Велика морська, 101/4	(0512) 50-03-11; (050) 647-83-33
Миколаїв	Аладдин (кондиціонери)	вул Озерна,17-Б	(0512) 58-21-20, (067) 517-05-70
Нікополь	Лікс	вул. Електрометалургів 54 кв. 5 (2-й поверх)	(050) 220-77-18, (098) 189-41-55
Новоград- Волинський	Майстер	вул. Шевченка, 58	(04141)50010, (04141) 52-043, (067) 415-20-10, (063) 415-20-10
Новомосковськ	НБО Сервіс	вул. Сучкова, 54	(050)4815871, (097)0758568
Одеса	2С	пр-т Академіка Глушка, 29 (бізнес-центр Елемент)	(048) 752 97 00, (048) 752-96-99, (048)-752-96-96

Продовження таблиці переліку сервісних центрів

Одеса	2С	вул. Рішельєвська, 58	(048) 752-96-96, (048) 752-96-99
Одеса	Дойчелектросервіс	пл. Льва Толстого, 32	(067) 507-19-64, (048) 722-70-66
Павлоград	Інтерсервіс	вул. Дніпровська, 188	(066) 950-91-32, (050)745-66-96
Полтава	Експрес-сервіс	вул.Великотирнівська 39А	(099)544-07-83, (099) 424-36-75, (067) 831-65 -22, (096) 086-17-96
Прилуки	Аматі-сервіс	вул. Київська, 371-А	(04637) 5-39-82, (093) 753-38-28, (050)355-15-68
Рівне	BS-сервіс	пр-кт Генерала Безручко, 30	(0362) 40-70-63, (067) 463-59-83, (067) 463-59-28
Сєвєродонецьк	Електронні системи	вул. Федоренко, 20-А	(06452) 4-43-85, 4-51-38; (050) 425-17-25 (067) 641-70-41
Слов'янськ	Елма-Сервіс	вул. Свободи, 5	(06262) 2-86-20
Суми	Ельф	вул. Петропавлівська, 86/1	(0542) 66-03-00
Суми	Сіґма-сервіс	вул.Прокоф'єва, 19	(0542) 36-50-58, 77-04-50, (099) 725-02-79
Тернопіль	Репорт-сервіс	б-р. П.Кулиша, 1	(0352)511247, (097) 951-14-89
Ужгород	Ремонт домашньої техніки	вул. Легоцького, 3 корп. 2	(0312)65-42-66, (099) 557-53-07
Умань	ПП «Атлант-Сервіс-Умань»	ул. Ломоносова, 17А	(04744) 3-45-83; (068) 902 15 51
Харків	Транс Сервіс	вул. Свободи, 24	(057) 714-24-72; (097) 893-58-03; (093) 011-20-77
Харків	Наш Сервіс	вул. Ярославська, 8/1	(057) 758-10-39, 758-10-40
Херсон	Інтерсервіс	пр-т. 200 років Херсона, 9	(067)785-46-35, (050)49-46-043, (0552)43-40-40
Хмельницький	Радіодонор	вул. Кам'янецька, 77	(0382) 704-700, 704-707, 703-703
Черкаси	Ремпобуттехніка	вул. 30 річчя Перемоги, 15/1	(0472) 38-52-11, 38-52-12, (067) 546-12-12
Черкаси	Наш Сервіс	вул. Рози Люксембург, 48 оф.1	(0472)-50-50-24
Черкаси	ОМіКОМ сервіс	вул. 30 років Перемоги, 50	(097) 30-75-100; (073) 30-75-100; (099) 30-75-100; (0472) 56-20-79
Чернігів	Лагрос	пр-т Миру, 180-А	(0462) 25-99-39

**Зверніть увагу, збереження касового чека,  
є обов'язковою умовою для гарантійного обслуговування**  
(Більше інформації на сайті [www.scandilux.ua](http://www.scandilux.ua))

**scandilux**

CE

CE

